



西夏文献研究丛刊

上海古籍出版社

中国藏西夏文献研究

杜建录 编著

西夏文献研究丛刊

上海古籍出版社

中国藏西夏文献研究

杜建录 编著



国家社科基金重点项目 (06AMZ001)

2013/

图书在版编目(CIP)数据

中国藏西夏文献研究/杜建录编著. —上海: 上海古籍出版社, 2012. 9

(西夏文献研究丛刊)

ISBN 978-7-5325-6615-0

I. ①中… II. ①杜… III. ①西夏—文献—研究 IV. ①K246.306

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第188955号

西夏文献研究丛刊

书 名 中国藏西夏文献研究

作 者 杜建录 编著

责任编辑 王 珺

出版发行 上海世纪出版股份有限公司

上海古籍出版社

(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1)网 址: www.guji.com.cn

(2)E-mail: guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址: www.ewen.cc

印 刷 上海展强印刷有限公司

版 次 2012年9月第1版

2012年9月第1次印刷

规 格 开本787×1092 1/16

印 张 23 字数 422,000

印 数 1-1,500

国际书号 ISBN 978-7-5325-6615-0 / K · 1626

定 价 78.00 元

宁夏大学“211工程”重点学科项目资助出版

前言

顾名思义，中国藏西夏文献是指收藏在中国境内的西夏文献，它和俄藏、英藏、日藏西夏文献相对应，是整个西夏文献中不可或缺的重要组成部分。20 世纪以来，我国西夏文献发现层出不穷。1908 年和 1909 年，沙俄大佐科兹洛夫在内蒙古额济纳旗黑水古城掘走大量西夏文献。1914 年英籍斯坦因步科兹洛夫后尘，也到黑水城寻找挖掘，得到了不少西夏遗物。1917 年宁夏灵武县出土两大箱西夏文经卷。1941 至 1943 年，张大千在敦煌莫高窟北区挖掘中，出土了一批西夏文献。1972 年甘肃武威张义乡下西沟岷修行洞中发现西夏时期夏汉文文书、发愿文、医方、占卜辞、日历等珍贵文献。1972 年以来，宁夏银川西夏帝陵出土大批夏汉文残碑，有的文字比较完整。1983 至 1984 年，在内蒙古额济纳旗黑水古城的调查发掘中，出土近 3000 份文书。1991 年宁夏贺兰县拜寺口方塔出土 9 册 10 万字西夏文活字印本《吉祥遍至口和本续》。20 世纪 50 年代以来，继甘肃《凉州碑》与北京《居庸关西夏文刻》之后，陕西、内蒙古等省区相继发现大量党项与西夏碑刻题记。

如果以 1949 年中华人民共和国成立为界，建国前出土的文献除 1917 年宁夏灵武县外，大部分流失域外，现藏俄罗斯科学院东方文献研究所、英国国家图书馆、法国国家图书馆、日本天理图书馆等。1917 年宁夏灵武县出土及建国以后出土的西夏文献主要收藏在国家图书馆及相关省（区）、市、县（旗）文物考古部门，成为本课题研究的重要对象。

按照预定计划，本课题组首先进行全面的资料调查，摸清中国藏西夏文献家底，包括数量、种类、内容、质地、版本、出土地点、收藏单位；然后对搜集到的资料进行甄别、分类与考释；最后在资料搜集考释与专题研究的基础上，完成最终成果。具体内容如下：

（一）文献概况。回顾建国前后宁夏、内蒙古、甘肃等地西夏文献的发现收藏、种类数量，探讨中国藏西夏文献的历史文献价值与版本价值。诸如中国藏西夏社会文

书对研究西夏政治经济与社会生活；凉州重修护国寺感应塔碑所记“官作四户”对研究西夏经济关系，夏、汉两种文字对照碑铭对研究西夏语言文字；敦煌莫高窟和安西榆林窟西夏文题记对研究西夏国名、纪年、官制、封号以及语言文字；夏州拓跋政权墓志铭对研究西夏王族拓跋部的族属问题与夏州拓跋家族世袭问题，都具有非常重要的价值。距今有七八百年历史的中国藏西夏文献，无论是活字本，还是刻本、写本，都具有重要的版本价值。甘肃、宁夏等地发现的西夏活字印本，确证了宋夏时期活字印刷得到了实践应用，具有不可替代的版本价值。

（二）文献叙录。纸质文献叙述文献装帧形式、形制、页数、特点、收藏单位、完残状况以及刻工、印刷者、抄录者姓名、原藏编号、中国藏西夏文献编号等内容；碑石文献叙述质地、年款、出土地点、收藏单位、形制、大小、碑文字体与数量以及撰文、书碑、刻工姓名、原藏编号、中国藏西夏文献编号等；题记叙述质地、年款、地点、收藏单位或所在位置、完残状况、字数与主要内容、原藏编号、中国藏西夏文献编号等。

（三）文献考论。在全面调查、考释、叙录的基础上，对元朝在建康印刷西夏文佛经、国家图书馆藏西夏文《金光明最胜王经》刊印地点、国家图书馆藏泥活字版西夏文文献、国家图书馆藏西夏文文献的时代、国家图书馆揭裱出的夏汉文文献、故宫博物院藏西夏文文献的来龙去脉、宁夏博物馆藏西夏文残木雕经板、敦煌研究院藏新见西夏文文献、甘肃省博物馆藏新见西夏文文献、武威市博物馆藏新见西夏文文献、内蒙古博物馆藏新见写本西夏文《佛顶无垢总持》、内蒙文物考古研究所藏西夏文文献的价值、元刊西夏文大藏经的几个问题、内蒙文物考古研究所藏《大轮七年星占书》、武威市博物馆藏西夏文《志公大师十二时歌》、嵬名法宝达卖地文契等个案进行了专题探讨，进一步深化了对中国藏西夏文献的认识。

（四）文献索引。按年代、国名、地名、职官、人物、族姓、封号七方面，对《中国藏西夏文献》全面索引，便于读者检索使用。

上述研究内容，将实地调查与文献考证结合起来，将微观研究与宏观研究结合起来，将文献研究与历史研究结合起来，基本搞清楚了中国藏西夏文献的数量、种类、内容、质地、版本、出土地点、收藏单位，阐明了中国藏西夏文献的历史文献价值与版本文物价值，解决对中国藏西夏文献只有个别论述，而没有全面研究和整体认识的状况，从而提升了我国在西夏文献收藏与研究中的地位。

当然，中国藏西夏文献内容十分丰富，从时间跨度上看，上起西夏前身夏州拓跋

政权建立的唐朝，下止仍有党项后裔使用西夏文字的明朝；从文献质地上看，有纸质文献与非纸质的金石、题记文献；从收藏单位上看，包括北京、宁夏、甘肃、内蒙古、陕西、新疆等省市自治区二十几家文物考古与图书收藏单位；从文献数量上看，整理出版了 20 巨册。面对如此庞大的文献，本课题只是按设计要求，摸清了收藏家底，解决了基本认识，探讨了文献价值，扩大了学术影响。这只是万里长征中的第一步，以后对其中的某一类文献，某一专题文献，某一收藏单位或出土地点的文献，乃至数量较大的一件文献，都可以作为一个课题进行研究，出版数十部研究成果。俄罗斯著名西夏学家克恰诺夫在中译本《西夏法典》序言中指出：“这类典籍任何时候也不可能一译而就，需要一代、两代、三代学者，对它们两次、三次甚至十次翻译，每次都要仔细推敲原文，才能使译文臻于完善。”应该说对中国藏西夏文献的断代、定名、考释也是如此，需要一代、两代、三代学者，对它们两次、三次甚至十次研究。

目 录

前言	001
第一章 中国藏西夏文献概况	001
一、纸质文献种类与数量	001
(一) 北京地区收藏	001
1. 国家图书馆藏	001
2. 北京大学图书馆藏	003
3. 中国国家博物馆藏	003
4. 中国社会科学院考古研究所藏	003
5. 故宫博物院藏	004
(二) 宁夏地区收藏	004
1. 宁夏博物馆藏	004
2. 罗雪樵藏	004
3. 宁夏考古研究所藏	004
(三) 甘肃地区收藏	006
1. 敦煌研究院藏	006
2. 甘肃博物馆藏	008
3. 武威博物馆藏	010
4. 定西市安定区文化馆藏	010
5. 张思温藏	010
(四) 内蒙古地区收藏(附新疆藏)	011
1. 内蒙古博物馆藏	011
2. 内蒙古考古研究所藏	011
3. 额济纳旗文管所藏	013
4. 新疆吐鲁番博物馆藏	013
(五) 陕西与台湾地区收藏	013
1. 西安市文物局藏	013
2. 中研院历史语言研究所傅斯年图书馆藏	013
3. 台北故宫博物院藏	014

二、非纸质文献种类与数量	014
(一) 碑志文	014
(二) 石刻(包括摩崖刻)	016
(三) 砖题记戳印	016
(四) 墙壁题记	017
(五) 木质题记	017
(六) 瓷质题记	018
(七) 银铜器题记	018
(八) 丝麻织品题记	019
(九) 符牌	019
(十) 印章	019
(十一) 钱币	021
三、发现与整理研究	022
(一) 文献的发现	022
1. 甘肃	022
2. 宁夏	023
3. 内蒙古	025
4. 陕西	025
(二) 整理研究	026
1. 纸质文献整理研究	026
2. 非纸质文献整理研究	028
四、历史文献价值	030
五、版本价值与文物价值	035
(一) 版本价值	035
(二) 文物价值	036
 第二章 中国藏西夏文献叙录	 038
一、纸质文献叙录	038
(一) 北京地区收藏	038
1. 国家图书馆藏	038
2. 北京大学图书馆藏	065

3. 中国国家博物馆藏·····	066
4. 中国社会科学院考古研究所藏·····	067
5. 故宫博物院藏·····	067
(二) 宁夏地区收藏·····	068
1. 宁夏博物馆藏·····	068
2. 罗雪樵藏·····	069
3. 宁夏考古研究所藏·····	070
(三) 甘肃地区收藏·····	092
1. 敦煌研究院藏·····	092
2. 甘肃博物馆藏·····	099
3. 武威博物馆藏·····	107
4. 定西市安定区文化馆藏·····	111
5. 张思温藏·····	112
(四) 内蒙古地区收藏(附新疆藏)·····	112
1. 内蒙古博物馆藏·····	112
2. 内蒙古考古研究所藏·····	115
3. 额济纳旗文管所藏·····	121
4. 新疆吐鲁番博物馆藏·····	121
(五) 陕西与台湾地区收藏·····	121
1. 西安市文物局藏·····	121
2. 中研院历史语言研究所傅斯年图书馆藏·····	123
3. 台北故宫博物院藏·····	123
二、非纸质文献叙录·····	124
(一) 碑志文·····	124
1. 陕西藏·····	124
2. 内蒙古藏·····	126
3. 甘肃藏·····	127
4. 宁夏藏·····	128
5. 河北藏·····	133
6. 河南藏·····	133
(二) 石刻(包括摩崖刻)·····	133

(三) 砖题记戳印·····	135
(四) 墙壁题记·····	135
(五) 木质题记·····	146
(六) 瓷质题记·····	149
(七) 银铜器题记·····	151
(八) 丝麻织品题记·····	153
(九) 符牌·····	153
(十) 印章·····	155
(十一) 钱币·····	167

第三章 中国藏西夏文献考论 ····· 171

一、中国藏西夏文献新论·····171

(一) 元代曾在建康印刷西夏文佛经·····	171
(二) 国家图书馆藏西夏文《金光明最胜王经》刊印地点·····	173
(三) 国家图书馆藏泥活字版西夏文文献·····	174
(四) 国家图书馆藏西夏文文献的时代·····	176
(五) 国家图书馆揭裱出的夏汉文文献·····	177
(六) 故宫博物院藏西夏文文献的来龙去脉·····	180
(七) 宁夏博物馆藏西夏文残木雕版初识·····	182
(八) 敦煌研究院藏新见西夏文文献·····	183
(九) 甘肃博物馆藏新见西夏文文献·····	186
(十) 武威博物馆藏新见西夏文文献·····	187
(十一) 内蒙古博物馆藏新见写本西夏文《佛顶无垢总持》·····	188
(十二) 内蒙古文物考古研究所藏西夏文文献的价值·····	189

二、元刊西夏文大藏经的几个问题·····193

(一) 《河西藏》残存的实物资料及其形制问题·····	193
(二) 大万寿寺本《河西藏》的雕刻与印施问题·····	198
(三) 《河西藏》与汉文南系《大藏经》之关系·····	202

三、武威藏西夏文《志公大师十二时歌》译释·····205

(一) 武威藏西夏文《志公大师十二时歌》释文·····	205
(二) 夏译本翻译底本·····	208

(三) 志公与《志公大师十二时歌》	211
(四) 西夏文《志公大师十二时歌》传抄、注解与文献价值	213
四、内蒙考古研究所藏《大轮七年星占书》考释	215
(一) 文书译释与定名	215
(二) 文书的历学价值	217
(三) 释“大轮七年”	220
(四) 文书所反映的星命占卜特点	224
五、鬼名法宝达卖地契考释	225
 第四章 中国藏西夏文献索引	228
一、年代	228
二、国名	235
三、地名	236
四、职官	242
五、人物	252
六、族姓	271
七、封号	278
 附录	283
一、参考与征引文献	283
(一) 古籍	283
(二) 出土文献	284
(三) 研究论著	284
二、本书索引	290
(一) 文献索引	290
(二) 综合索引	318
 后记	356

第一章 中国藏西夏文献概况

西夏文献有狭义和广义之分，狭义上指西夏时期所产生的文献，广义上除了西夏时期所产生的文献外，还包括西夏前身夏州拓跋政权所产生的文献以及元明西夏文文献和西夏遗民文献，因为这些原始资料对研究西夏及其主体民族党项人有着重要的史料价值。本课题所研究的西夏文献是指广义上的西夏文献，它包括纸质文献与非纸质的碑刻题记两种。下面拟从文献种类与收藏情况、发现与整理研究状况以及历史文献价值等方面进行讨论。

一、纸质文献种类与数量

（一）北京地区收藏

1. 国家图书馆藏 中国藏西夏文献以国家图书馆居多，主要由以下四部分组成。

宁夏灵武出土文献：

《金光明最胜王经》卷一（2种）、三、四（2种）、五（3种）、六（2种）、八、九、一〇（2种），共一四卷，刻本

《慈悲道场忏罪法》卷一、三、四、五、六、七、八、九、一〇，共9卷，刻本

《现在贤劫千佛名经》卷上、下，刻本

《悲华经》卷九，刻本

《阿毗达磨顺正理论》卷五，刻本

《经律异相》卷一五，刻本

《过去庄严劫千佛名经》，刻本

《金刚萨埵说频那夜迦天成就仪轨经》卷二，刻本

《不空羼索神变真言经》卷一八，刻本

《添品妙法莲华经》卷二，刻本

《佛说佛母出生三法藏般若波罗蜜多经》卷一五，刻本

《佛母大孔雀明王经》卷下，刻本

《地藏菩萨本愿经》卷中，刻本

《菩萨地持经》卷九，刻本

《大智度论》卷四，刻本

《大方广佛华严经》卷四八，写本，残卷

《大方广佛华严经》卷五一、七一，共2残卷，泥活字本

《大方广佛华严经》卷一一、一二、一四（残卷）、一五、一六、一九（残卷）、二〇、二一（残卷）、二二、二三、二六（残卷）、二七、二八、二九（残卷）、三〇、三一、三二、三三（2种）、三四、三五（2种）、三七（2种）、三九、四〇、四一、四二、四三、四四、四五（2种）、四六、四八、五一、五二（残片）、五三（2种）、五四、五七、五九、六〇、六一、六二、六三、六四、六五（2种）、六六（2种）、六七（2种）、六八、六九（2种）、七〇（2种）、七一（2种）、七二、七三、七四、七五（2种）、七九、八〇（2种），共67卷，木活字本

黑水城出土文献：

《大般若波罗蜜多经》卷一八、二一、二二、二六、二七、三四、七一、九三、九四、九五、九六、九七、一〇三、一〇四、一一二、一一三、二八一、二八三、二九三、二九四、三五五，共21卷，写本

单页收集品：

《六祖大师法宝坛经》，写本

《瓜州审案记录》，写本

裱纸残片：

《大乘本生心地观经》

发愿题款

九曜现前解典等

佛经残页

佛经残卷

《天盛改旧新定律令》

军抄人员装备文书

天庆甲寅年黑水监军司诉讼文书

粮账，2 件

谷物借贷账

钱贷账

卖粮账

契约文书

钱粮账

钱账

户口粮账等

户籍文书

申年文书

文书

西夏文、汉文写本

汉文户籍

汉文文献

2. 北京大学图书馆藏

《大方广佛华严经》，刻本，残片

《六祖大师法宝坛经》，写本 3 纸，背面为《瓜州审案记录》

《瓜州审案记录》，写本 3 纸，背面为《六祖大师法宝坛经》

佛经残页，刻本

佛经残页，写本

3. 中国国家博物馆藏

《六祖大师法宝坛经》，背面为《瓜州审案记录》

《瓜州审案记录》，写本 1 纸，背面为写本《六祖大师法宝坛经》

4. 中国社会科学院考古研究所藏（黑城出土）

《妙法莲华经》卷一，刻本，残片

《大方广菩萨藏文殊师利根本仪轨经》，刻本，残片

《仁王护国般若波罗蜜多经》，刻本，残片

佛经残屑，刻本

5. 故宫博物院藏

《高王观世音经》，刻本

《大方广佛华严经》卷七四，木活字本

（二）宁夏地区收藏

1. 宁夏博物馆藏

《现在贤劫千佛名经》，刻本，残件

《大方广佛华严经》卷七六，木活字本

文书残页

捺印佛画

木雕版残块（大字号）

木雕版残块（中字号）

木雕版残块（小字号）

《番汉合时掌中珠》，残片

《圣妙吉祥真实名经》，汉文刻本，残件

2. 罗雪樵藏

《大方广佛华严经》卷二六，木活字本

《大方广佛华严经》卷五七，木活字本

3. 宁夏考古研究所藏

西夏文佛教文献：

《吉祥遍至口和本续》卷三、四、五，木活字本

《吉祥遍至口和本续之要文》1卷，木活字本

《吉祥遍至口和本续之广义文》下半，木活字本

《吉祥遍至口和本续之解生喜解补》卷一、二、三、五，木活字本

《吉祥遍至口和本续》，木活字本，残片

《占察善恶业报经》，木活字本，残件
《圆觉注之略疏》第一上半，泥活字本，残件
《妙法莲华经集要义镜注》，泥活字本，残件
《大方广圆觉修多罗了义经》，刻本，残件
《金刚般若经集》，刻本，残件
吉祥如是殊胜今愿此安乐，写本，残件
长寿功德颂，写本，残件
佛经长卷，写本
经咒，写本，2 件
祈愿偈，写本，2 残件
禅宗文献，写本，残件
藏传佛经，活字本，残件
藏传佛经，刻本，残件
藏传佛经，写本，残件
藏传密教佛经，写本，残件
藏传密教修法，写本，残件
藏传密教仪轨，写本，残件
修供曼荼罗仪轨，写本，残件
陀罗尼咒，写本，残件
密教修法科文，写本，残件
科文，写本，2 残件
佛经经名封签，4 种，雕版印制
西夏文佛经封面，残件
佛经残片，刻本，山嘴沟西夏 1 号窟出土
佛经残片，写本，山嘴沟西夏 1 号窟出土
佛经残件，刻本，山嘴沟西夏 2 号窟出土
佛经残件，活字本，山嘴沟西夏 2 号窟出土
佛经残件，印本，山嘴沟西夏 2 号窟出土
佛经残件，写本，山嘴沟西夏 2 号窟出土
佛经残件，印本，山嘴沟西夏 3 号窟出土